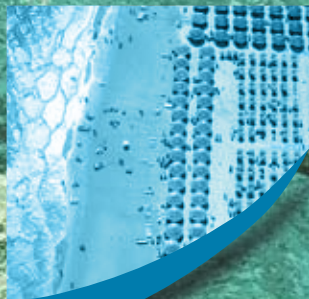




La via dell'acqua e del sole The Way of The Sea and The Sun



133 chilometri di costa, lungo la quale si alternano arenili di sabbia dorata e fresche pinete, scogliere, promontori e calette di ciottoli, spiagge animate e festose e lidi solitari dove crogiolarsi in pace. Il mare d'Abruzzo è tutto questo, con in più numerose località premiate con le prestigiose "Bandiere Blu", la simpatia e la proverbiale ospitalità degli abruzzesi ed alle spalle la regione più verde d'Europa.



133 kilometres of coastline, alternating golden sandy shores with cool pine groves, cliffs, promontories and pebbly coves, busy lidos, or quiet beaches for some peace and quiet. The Abruzzo seaside is all of this, not to mention the numerous resorts awarded the prestigious "Bandiere Blu" award for clean water, the charm and proverbial hospitality of the locals, all set in Europe's greenest region.

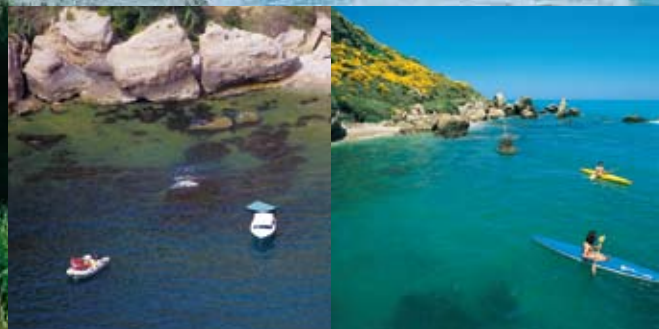


ABRUZZO

La via dell'acqua e del sole The Way of The Sea and The sun



La costa ha due volti, e due vocazioni: la metà settentrionale, fatta di larghi arenili sabbiosi, accoglienti e organizzatissimi, capace di grandi numeri e di una offerta aggiornata, in un clima sempre sereno e cordiale; la metà meridionale, in cui la costa si alza e diviene più mossa, con scogliere, calette, spiagge di ciottoli, per un contatto più naturale e romantico col mare, ma che poi si riapre a sud con lo splendido e organizzato arenile del Golfo d'Oro di Vasto.



The coast has a dual personality: the northern part boasts friendly, well-organized sandy beaches, able to meet the needs of large numbers of visitors, offering all the latest leisure facilities and hospitable tranquillity; the southern half reveals a jagged shoreline of reefs, coves, pebbly beaches, for a hands-on, romantic experience of the sea, closing at the highly organized Golfo d'Oro in Vasto, where fine sand reappears.

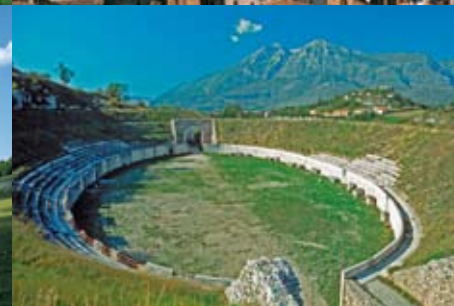




Dalle spiagge è possibile spostarsi verso lo splendido entroterra fatto di natura, di borghi e centri storici, castelli, eremi e abbazie, laghi e zone archeologiche. Ottime occasioni per arricchire in maniera unica e originale la propria vacanza al mare.



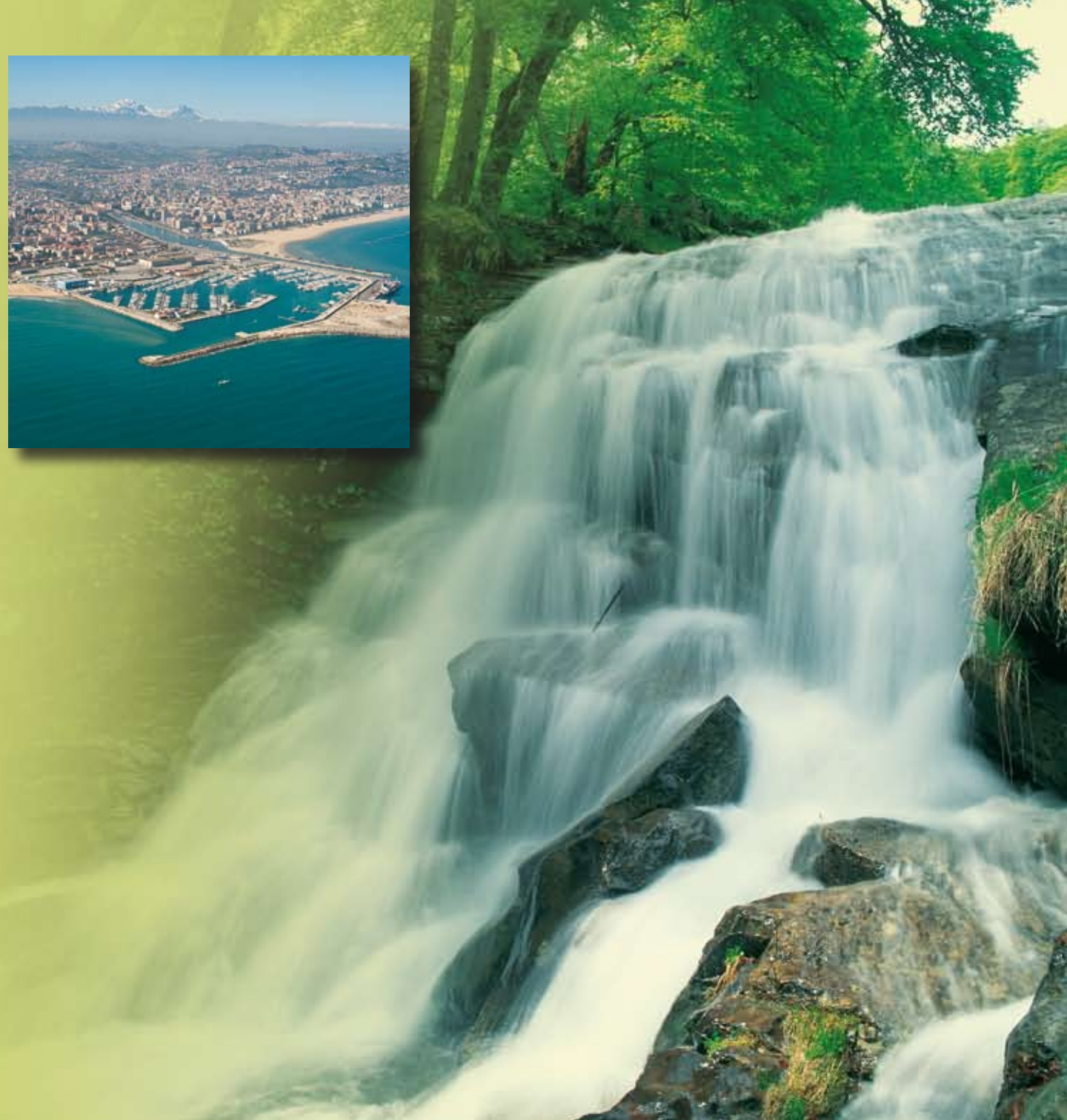
Just a short journey from any beach, tourists will find a splendid hinterland of nature, historical villages and towns, fortresses, sanctuaries and abbeys, lakes and archaeological sites. All excellent opportunities for making a seaside holiday that little bit more unique and original.

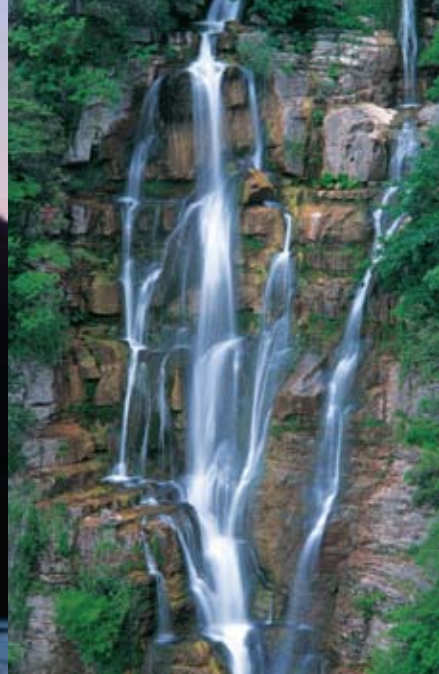




Questo quadro naturale, così piacevolmente variegato, è arricchito da una ricca e genuina gastronomia, da moderni ed attrezzati approdi e porti turistici, da molteplici strutture ricettive e ricreative, da beni artistici e culturali dei paesi e dei borghi dell'interno, da numerose manifestazioni culturali e artistiche e da feste tradizionali di forte suggestione.

This unspoiled and agreeably varied setting is enhanced by wide-ranging authentic cuisine; modern, well-equipped marinas; an extensive selection of accommodation and recreation facilities, artistic and cultural gems in the inland towns and villages, numerous culture and arts events and truly charming traditional festivals.





I numerosi laghi abruzzesi, alimentati dalle nevi che ogni inverno cadono copiose sugli alti monti d'Abruzzo, integrano l'offerta estiva, consentendo eccellenti soggiorni sia climatici che sportivi; molti fiumi consentono sport e varie forme di escursione; sui monti, gli innumerevoli corsi d'acqua che scendono scavandone le pendici generano numerose e spettacolari cascate, spesso con salti veramente spettacolari.

The summer season in Abruzzo can also take in some of its many lakes, whose waters are fed by the abundance of melting snow from the mountains. The lake shores are excellent holiday alternatives for climate and pastimes, and many rivers are ideal for various sports and excursions. The countless watercourses that flow across the mountainsides etch out a wealth of stunning waterfalls and spectacular weirs.





ITALIA



magic
ITALY